

南加中華舞團 Chinese Dance Company of Southern California

Director: Cheer Pan

Monkey Dancers

Ava Shi Hailey Han
Cora Liu Sage Zhang
Dora Lin Stella Liao
Grace Sun Olivia Yang

Red Coral Dancers

(Restaged based on Tian Lu's original choreography)

Amber Zheng Christy Wang Sarah Xiong
Angel Shen Elina Tsai Wenxi Lin
Annie Xiao Katelyn Hu
Annie Yu Margie Gao

Fish Dancers

Aixi Wang Lorena Tsai
Alina Gu Nicole Xiao
Diana Ruan Olivia Su
Joey Chen Vincee Wang

Fairies Dancers

Amber Zheng Elina Tsai Sophia Zheng
Annie Xiao Ella Liu
Claire Yi Keily Huang
Fei Ma Sarah Xiong

少林功夫禪學院 Shaolin KungFu Chan Academy

Director : Yanyue Shi

Dancers

Eason Tsai Thomas Lee Cayden Ma Kingsley Wong
Joyce Liu Zane Lin Brayden Cheng Nathan Siu
Nicholas Ji Matthew Siu Nathan Hsieh Zoey Li
Laura Chen Lucas Wang Serena Yang Kimberly Li

JT & Friends

Guitar: Ernie Hernandez Bass: Larry Ball Drumset: Richard Martinez

美猴王 The Monkey King

Original Music composed and presented by

South Coast Chinese Orchestra

Conducted by Bin He

11:00am, February 18, 2023

@ OC Lantern Festival

Renee and Henry Segerstrom Concert Hall
600 Town Center Dr, Costa Mesa, CA 92626



SOUTH COAST
CHINESE CULTURAL CENTER
南海岸中華文化中心
9 Truman, Irvine, CA 92620
www.sccca.org
949-559-6868

SOUTH COAST
CHINESE CULTURAL CENTER
南海岸中華文化中心

美猴王 The Monkey King

Step into the world of the legendary Monkey King as composer Mr. Bin He brings this epic tale to life through a fusion of western and Chinese musical traditions. This captivating story is presented in five chapters, showcasing the talents of the South Coast Chinese Orchestra, accompanied by Southern California Dance Company, South Coast Taichi Club, JT & Friends, Bei Dou Kung Fu, Shaolin KungFu Chan Academy and more.

第一樂章 《猴王出世》

Chapter One: The Birth of the Monkey King

An epic theme featuring Peking Opera sets the stage for the birth of the Monkey King.

第二樂章 《拜師學藝》

Chapter Two: The Apprentice and the Master

The interplay of violin and erhu takes center stage, portraying the relationship between the master and his disciple.

第三樂章 《龍宮尋寶》

Chapter Three: Seeking Treasure Under the Sea

Mesmerizing music with harp, guzheng, and dizi (Chinese flute) transports you to the fantastical world of Dragon Palace as Monkey embarks on his journey to acquire his magical weapon.

第四樂章 《大鬧天宮》

Chapter Four: Havoc in Heaven

The Monkey's inner child is brought to life as he wreaks havoc on the peaceful palace in Heaven.

第五樂章 《齊天大聖》

Chapter Five: Monkey King - QiTian Dasheng

The musical comes to its climax with the grand orchestra, chorus, and poetry reading depicting the fierce battle between Monkey and the immortals. The finale is a triumphant celebration of Monkey's victory ending with an uplifting note.

總策劃：吳健/鍾幼蘭
Produced by: Janie Tsao, Yulan Chung

統籌：潘琪兒/王瑞霞
Coordinator: Cheer Pan, Rachel Wang

武術指導：高家旺/釋延悅
Martial Arts instructor: Jiawang Gao, Yanyue Shi

作曲：何彬
Composed by: Bin He

編舞：韓雪/周斌/李寶
Choreographers: Xue Han, Jason Zhou, Nicole Li

文宣：孫立華/蕭迪玉/吳穎柔
Media & Design: Benjamin Sun, Esther Hsiao, Kimberly Wu

音樂總監：余江荔
Music Director: Jiangli Yu

舞台指導：周斌
Staging: Jason Zhou

動畫設計：小黑
Animation Design: Sean Yu

The South Coast Chinese Cultural Center is proud to present the highly-anticipated musical, The Monkey King. This production builds upon the success of our 2019 hit musical Mulan and celebrates our rich cultural heritage through the power of the arts. Our talented team of artists and performers has overcome numerous challenges to bring this production to life and we extend our warmest congratulations to them. We invite you to join us in embracing diversity and innovation as we come together to enjoy the Monkey King.

南海岸中華文化中心隆重推出期待三年的原創音樂劇《美猴王》，這是南海岸國樂團指揮何彬在2019年完成《花木蘭》之後又一震撼人心的巨作。在美國這片他鄉異地的土壤上，能將美國華人原創作品帶到社會大眾的視野裡，我們內心無比的激動，我們堅信《美猴王》成功推出後，再也沒有任何困難可以阻擋我們，因為一個新的時代已然降臨，文化的創新才是人類文明進步的動力，而我們已經在路上了。

Janie Tsao 吳健 / Yulan Chung 鍾幼蘭

主演 Actors

Monkey King: Albert Liu
Master Shifu: Lonny Ching

特別演出 Featuring Artists

Harp/Beijing Opera: Ella He
Erhu: Anthony Lam
Violin: Sunny Yang
Flute/Dizi: Emma He
Dizi: Annika Liu
Singer: Serena Sun/Jeremy Chen

南海岸中華樂團 South Coast Chinese Orchestra

Conductor: Bin He Music Director: Jiangli Yu Orchestrator: Siwei Liu

Gu Zheng

Alice Lin * Cheryl Wang *
Eileen Xie Helen Januar
Lee Simpson Tammie Lin
Lisa Liao Alice Hu
Tammy Ashely Shiau
Chuchen Anney Wu
Joyce Lee
Elaine Wong

Er Hu

Jillian Liao * Lily Wang
Anthony Lam * Nancy Chen
Ling Chang * Nathaniel
Amy Liu Chang
Bryce Leng Celia Worth
Julie Chien Ethan Sha
Kaylee Kolka Josh Chen
Frank Liu

Yang Qin

DongMei Sun *
Phoebe Huang

Ruan

Siwei Liu *
Shuo Diao

Pipa

YiHan Chen *

Bass

Jessica Chou

Di Zi

Emma He *
Joseph Chien
Kimberly Wu
Tiffany Sheu
Annika Liu *
Alexander Chen
Steve Zhang

Violin

Alissa Apter-Prodge *
Kyle Wang
Ryan Goh
Allen Wen
Sunny Yang *
Annessa Hui
Joyce Chen

Viola

Eric Chang *
Kawei Lo

Cello

Emily Chien *
Kristina Tu
Morgan Tien
Ricki Worth *

Percussion

Jiangli Yu
Chunsheng Yu *
Ella He
Alison Liu